

Konsolidovaná výroční správa
(uvádza údaje z individuálnej výročnej správy)

Obce BYSTRANY

za rok 2021

František Žiga

.....

starosta obce

OBSAH	str.
1. Úvodné slovo starostu obce	3
2. Identifikačné údaje obce	3
3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov	3
4. Poslanie, vízie, ciele	3
5. Základná charakteristika konsolidovaného celku	3
5.1. Geografické údaje	3
5.2. Demografické údaje	3
5.3. Ekonomické údaje	3
5.4. Symboly obce	3
5.5. Logo obce	4
5.6. História obce	4
5.7. Pamiatky	4
5.8. Významné osobnosti obce	4
6. Plnenie úloh obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)	
6.1. Výchova a vzdelávanie	4
6.2. Zdravotníctvo	4
6.3. Sociálne zabezpečenie	4
6.4. Kultúra	4
6.5. Hospodárstvo	5
7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva	5
7.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2021	6
7.2. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2021	10
7.3. Rozpočet na roky 2021 - 2023	10
8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok	12
8.1. Majetok	12
8.2. Zdroje krytia	12
8.3. Pohľadávky	13
8.4. Záväzky	13

9. Hospodársky výsledok za rok 2021 - vývoj nákladov a výnosov za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok	14
10. Ostatné dôležité informácie	13
10.1. Prijaté granty a transfery	13
10.2. Poskytnuté dotácie	14
10.3. Významné investičné akcie v roku 2021	14
10.4. Predpokladaný budúci vývoj činnosti	14
10.5. Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	14
10.6. Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená	14

1. Úvodné slovo starostu obce

Výročná konsolidovaná správa obce Bystrany poskytuje ucelený pohľad na život v obci, na jej geografické, demografické a ekonomické údaje. Čitateľovi prinášame prehľad histórie a pamiatok obce. Zaujímavé sú symboly obce, ktorých súčasná podoba vychádza predovšetkým z historického vzniku obce. Pre občanov, ale aj pre návštevníkov obce predkladáme pohľad na možnosti kultúry, hospodárstva, sociálneho zabezpečenia, zdravotníctva a výchovy a vzdelávania v obci. V rámci hospodárenia obce za rok 2021 je potrebné v prvom rade poukázať na záverečný účet obce a na celkový prebytok rozpočtového hospodárenia. Čitateľ výročnej správy si taktiež môže pozrieť hospodárenie obce z hľadiska účtovníctva, prehľad pohľadávok a záväzkov obce a informácie o výnosoch a nákladoch obce. Prehľadom prijatých grantov a transferov poukazujeme na možnosti obce čerpať a používať účelovo určené finančné prostriedky. Taktiež obec v rámci svojich možností poskytuje dotácie zložkám na území obce na podporu ich činnosti. Veríme, že v priebehu roka 2021 sme pracovali predovšetkým k spokojnosti všetkých občanov obce Bystrany.

2. Identifikačné údaje obce

Názov: Bystrany

Sídlo: Bystrany č.121, 053 62

IČO: 00328995

Štatutárny orgán obce: František ŽIGA, starosta obce

Telefón: 0905368805

Mail: bystrany121@gmail.com

Webová stránka: www.obecbystrany.sk

3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov

Starosta obce: František Žiga

Zástupca starostu obce: František Žiga

Hlavný kontrolór obce: Radoslav Ščuka

Obecné zastupiteľstvo:

- Ján Pačan
- František Žiga
- Fabián Mirga
- Marek Žiga

- Vincent Žiga
- Milan Jochman
- Ján Kl'oc
- Marián Pavľak
- Štefan Pecha

Komisie:

Komisia na ochranu verejného záujmu :

predseda : *Milan Jochman*

členovia : Marek Žiga, Fabián Mirga, Vincent Pecha, Ján Pačan, Marián Pavľak.

Obecný úrad:

Ing. Anna Čechová -	ekonóm obce, pokladňa
Mgr. Livia Staňová -	majetok, daň za nehnuteľnosť
Janka Múdra -	personalistika a mzdy
Henrieta Mikulová -	evidencia obyvateľstva, TKO, pohrebníctvo
Bc. Eva Halická -	menšie obecné služby, sociálne oddelenie
Ing. Mária Gmucová -	stavebný úrad
Ing. Eva Baranová	sekretariát, VO

Rozpočtové organizácie obce :

Základná škola, Bystrany č. 13, 053 62

Riaditeľ: Mgr. Júlia Čurillová

IČO : 35545984

Telefón: 053/449347

4. Poslanie, vízie, ciele

Poslanie obce: Obec uskutočňujúca všetky úkony so správou obce a jej majetku v prospech svojich občanov.

Vízie obce: Fungujúca a prosperujúca obec

Ciele obce: Zabezpečiť občanom spokojné spoločenské spolužitie, kvalitné životné prostredie a možnosť jej ďalšieho rozvoja.

5. Základná charakteristika konsolidovaného celku

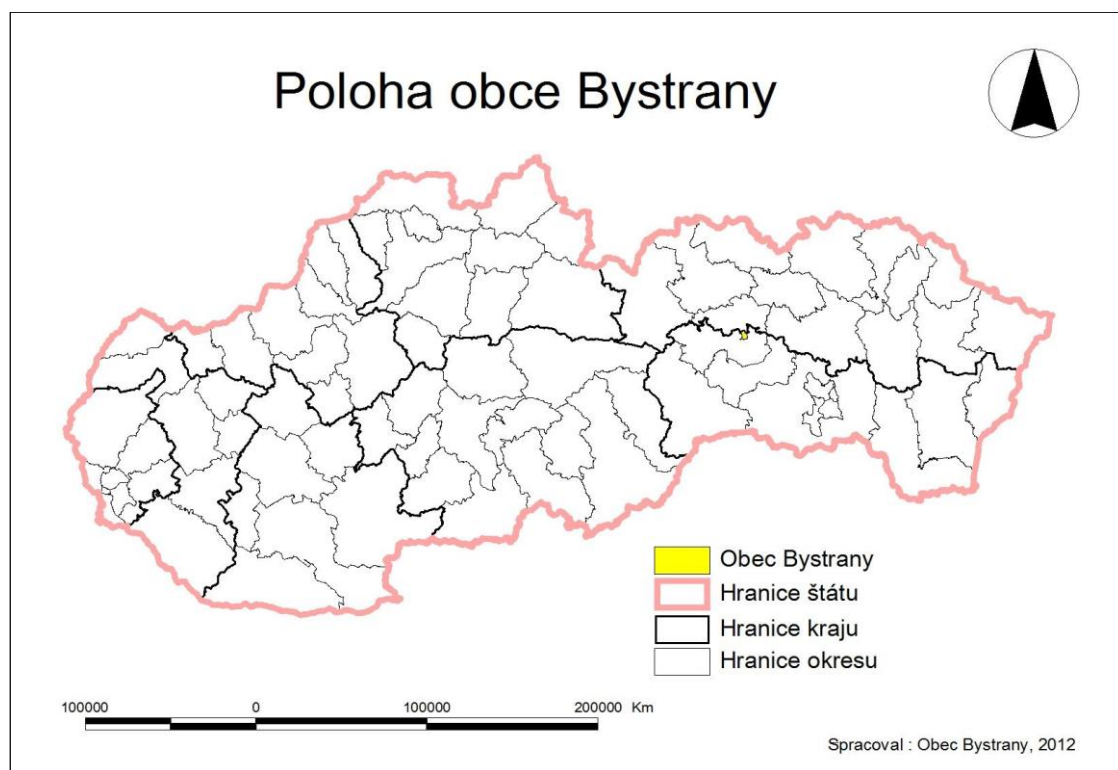
Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

5.1 Geografické údaje

Obec Bystrany sa nachádza vo východnej časti Slovenska a je súčasťou Košického kraja, patri do okresu Spišská Nová Ves. Nachádza sa v južnej časti Hornádskej kotliny pri Kobulienskom potoku. Priemerná nadmorská výška obce je 415 m.n m. Obec Bystrany susedí na juhu s obcou Olcava na juhovýchode s mestom Spišské Vlachy na severe s mestom Spišské Podhradie a na západe s obcou Hincovce. Od okresného mesta Spišská Nová Ves je obec Bystrany vzdialená 16 km. Cez obec Bystrany prechádza cesta II/536 a železničná trať

(Spišské Vlachy – Spišské Podhradie) cez ktorú premáva motorový vozeň.

Obec Bystrany je charakterizovaná ako hromadná cestná dedina. Základnou kompozičnou osou obce je miestna komunikácia spájajúca vo V – Z smere s dominantou severne od tejto cesty – kostolom. Novší rozvoj obce je v zastavanom území, v prelukách a v rómskej osade, kde v posledných rokoch pribúdajú novostavby.



Zdroj: Vlastné spracovanie

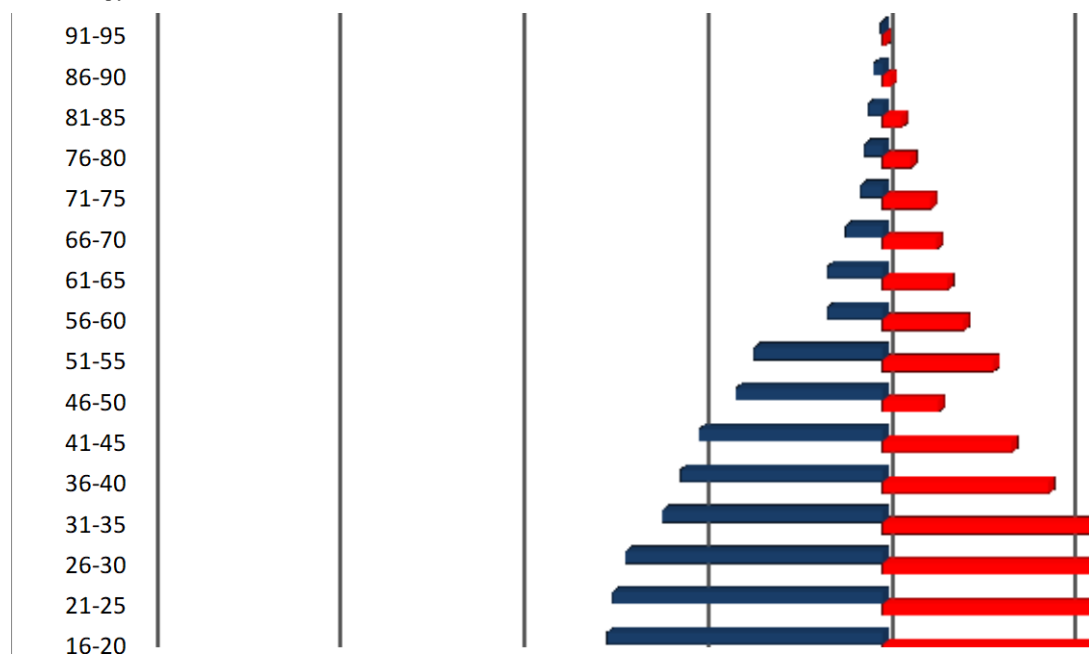
5.2 Demografické údaje

Počet obyvateľov

Prvé sčítanie obyvateľstva prebehlo v roku 1869, kedy bolo v obci prihlásených 613 obyvateľov. Postupný vývoj obyvateľov mal sinusoidový priebeh o čom svedčia aj štatistiky z minulých rokov.

Vyšší nárast obyvateľov v obci evidujeme v roku 1950, kedy sa počet obyvateľov zvýšil o 237 obyvateľov. Od spomínaného roku sa v obci počet obyvateľov stále zvyšuje. Najvyšší nárast počtu obyvateľov evidujeme od roku 2001 po rok 2011, čo predstavuje nárast až o 689 obyvateľov. Od roku 2013 po súčasnosť evidujeme mierny nárast počtu obyvateľov. K 31.12.2021 je v obci prihlásených celkovo **3599** obyvateľov.

Graf č. 2 : Veková pyramída



Zdroj : Vlastné spracovanie

Veková štruktúra obyvateľstva je charakterizovaná progresívnym typom vekovej pyramídy /vid' graf č.2/, čo je typické pre obce s dominantným rómskym obyvateľstvom. Tá pyramída hovorí o tom, že detská zložka / 0-15- rokov/ ma prevahu nad ekonomický aktívnym obyvateľstvom a to má prevahu nad najstaršou populáciou v obci. Vekový priemer obyvateľstva je 24,02.

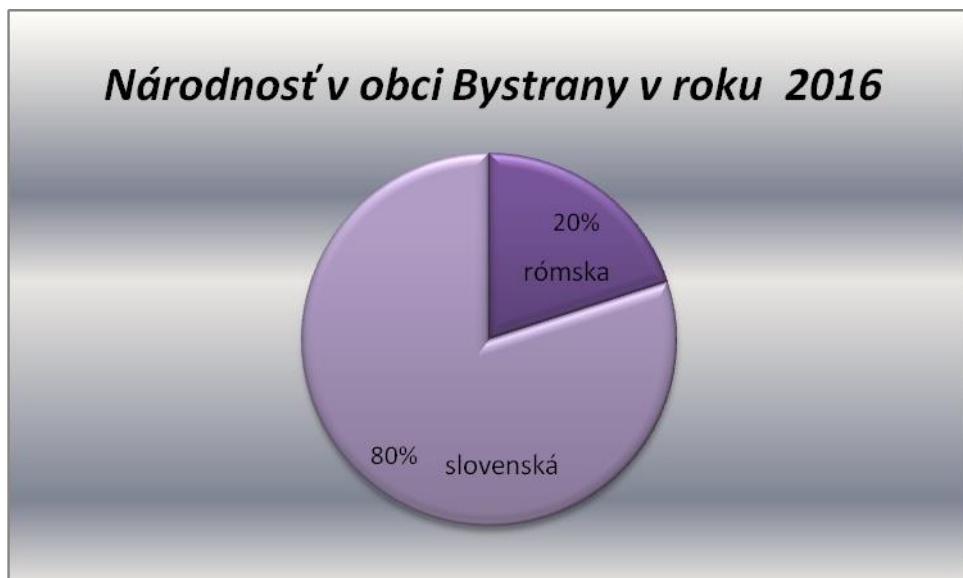
Tabuľka č. 1 : Veková štruktúra obyvateľov za rok 2018

VEK	Muži	Ženy	SPOLU
0-15	792	746	1538
16-60	907	849	1756
Nad 60	96	169	265

Národnosť

V súčasnosti v obci Bystrany prevažuje obyvateľstvo rómskej národnosti /80%/ nad obyvateľstvom slovenskej národnosti (20%) / vid' graf č. 3/. Vývoj rómskej národnosti v obci bol postupný, ale značný nárast evidujeme v rokoch 2001 – 2011. V súčasnosti ich populačný vývoj stagnuje.

Graf č. 3 : Národnosť v obci Bystrany v roku 2021



Zdroj : Vlastné spracovanie

Vierovyznanie

V obci evidujeme až 98% obyvateľov hlásiacich sa k rímsko- katolíckej cirkvi. / vid' graf č. 4/. Zvyšné dve percentá sa hlásia k rôznym iným cirkvám, ako je napr. Apoštolská cirkev na Slovensku, Rada Cirkvi. K tejto cirkvi sa hlásia obyvatelia Rómskej národnosti.

Graf č. 4: Vierovyznanie v obci Bystrany v roku 2021



Zdroj : Vlastné spracovanie

5.3 Ekonomické údaje

Miera nezamestnanosti v Košickom kraji je 8,78 % a v okrese Spišská Nová Ves je 11,46 %. V obci Bystrany je toho času nezamestnaných prevažne z marginalizovanej rómskej komunity. Ekonomicky aktívne obyvateľstvo tvorí v obci 49,84 %.

5.4 Symboly obce

Erb obce

Erb obce tvorí obraz SOVY na modrom podklade. Právo použiť a používať erb obce je viazané na povolenie starostu obce.



Vlajka obce

Vlajku obce tvorí trikolóra (Modrá –Biela – Žltá– Biela – Modrá) – pruhy zvislé. Vlajku obce používa starosta obce a obecné zastupiteľstvo pri slávnostných a oficiálnych príležitostiach obecného , príp. štátneho charakteru, a to vyvesením na budovách, v ktorých sídlia, príp. v sieňach, kde sa koná slávnostné zhromaždenie. Vlajka obce sa môže používať aj vo verejných sprievodoch a pri príležitostnej vnútornej výzdobe miestností a siení, ktoré sú prístupné verejnosti a na verejných podujatiach obecného športového klubu.

Pečať obce

Pečať obce Bystrany tvorí erb obce s hrubopisom „OBEC BYSTRANY “.Pečať obce sa používa pri slávnostných príležitostiach - udelenie štátneho občianstva, na pečatenie významných listín, dokumentov a v prípadoch, kedy to určí obecné zastupiteľstvo alebo starostu obce.Pečať uschováva starosta obce.

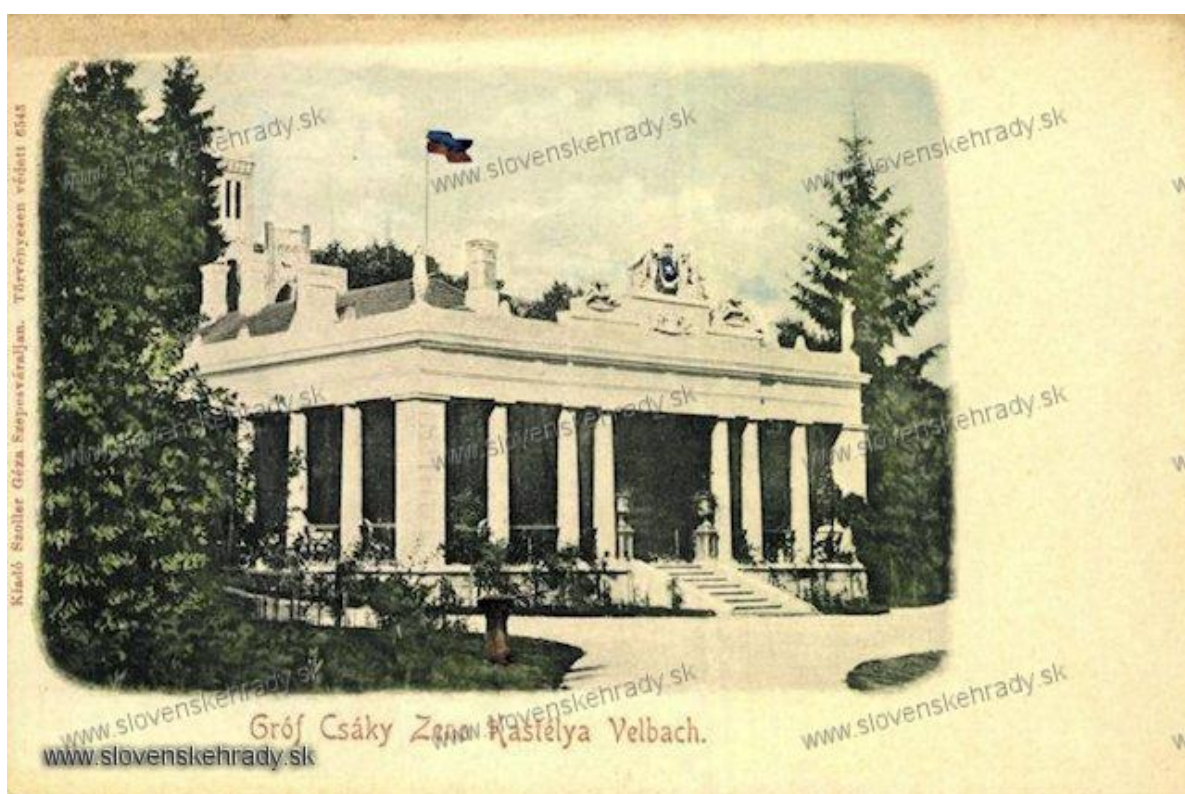
Obecné insígnie

Obecné insígnie sa vyhotovujú podľa rozhodnutia starostu obce. Obecná insígnia musí obsahovať erb obce, ktorý môže byť v štylizovanej podobe. Obecné insígnie používa starosta obce, príp. poverený poslanec obecného zastupiteľstva pri slávnostných príležitostiach obce. O ich použití rozhodne starosta obce.

5.5 História obce

Prvá písomná zmienka obce je z roku 1268. Názov obce je nemeckého pôvodu – Eulendorf (soví potok), neskôr premenovaná na Vlenbach, Velbach a po II. svetovej vojne na dnešný názov – Bystrany. V 18. storočí bol vystavený rímsko – katolícky kostol sv. Petra a Pavla (r. 1779). V polovici 19. storočia si Gusstáv Czaky postavil v obci kaštieľ v klasicistickom slohu. Taktiež v tomto období bola postavená aj kaplnka ako aj vysadená záhrada s parkom pri kaštieli so vzácnymi drevinami, stromami ako aj fontánou uprostred. (zdroj : slovenskehrady.sk)

Obrázok č. 1 : Neoklasicistický kaštieľ



Posledným majiteľom bol Hilár Czáky, ktorý ho vlastnil až do konfiškácie v období socializmu (rok 1945). Tento kaštieľ bol zbúraný na prelome rokov 1992 – 1993. Za kostolom sú pochovaní niektorí z rodu Czakyovcov.

Obrázok č. 2 : Hrobka rodu CSAKY



Obrázok č. 3 : Kaplnka rodu CSAKY



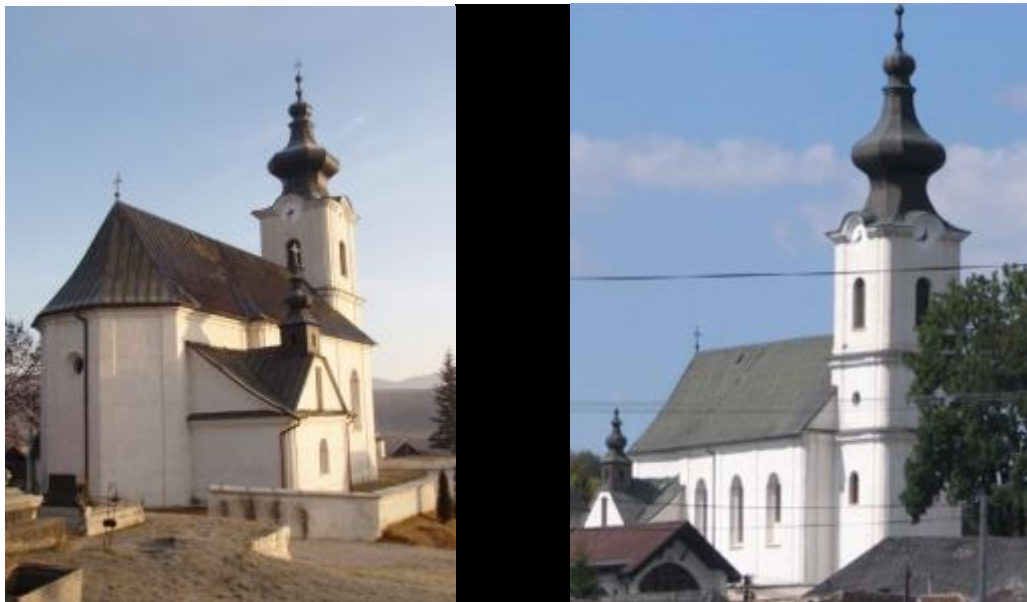
Obrázok č. 4 : Kaplnka pri zaniknutom kaštieli



5.6 Pamiatky

V ústrednom zozname pamiatkového fondu v registri nehnuteľných národných kultúrnych pamiatok je evidovaná národná kultúrna pamiatka rímsko – katolícky kostol Petra a Pavla.

Obrázok č.5 : Kostol Petra a Pavla



6. Plnenie úloh obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)

6.1. Výchova a vzdelávanie

Základná škola

Základná škola má 22 učební z toho 1 odbornú, multifunkčné ihrisko, ekologickú učebňu. Nedisponuje telocvičnou ani školskou jedálňou. Kapacitne škola nepostačuje, preto prevádzka školy je riešená dvojzmennou prevádzkou. V súčasnosti navštevuje školu 669 žiakov.

Materská škola

V obci je Materská škola č. 98, ktorú navštevuje 68 detí. V materskej škole č. 98 sa nachádza aj školská jedáleň.

6.2. Zdravotníctvo a sociálne služby

V obci sa nenachádza žiadne zdravotné stredisko, obyvatelia obce majú najbližšie zdravotné stredisko v meste Spišské Vlachy, ktoré je vzdialené 3 km od obce. Sociálne zariadenie sa obci nenachádza, ale sú v obci terénny sociálny pracovníci, ktorí napomáhajú občanom, hlavne MRK.

V obci je od roku 2021 k dispozícii aj Komunitné centrum, ktoré v nepravidelných hodinách poskytuje občanom rôzne akcie, zamerané na rozvoj ich osobnostných zručností, vzdelávanie v oblasti informatizácie a pod.

Opatrovateľská služba pre občanov obce Bystrany je zabezpečená prostredníctvom opatrovateľskej služby Charita, Spišské Vlachy.

6.3. Kultúra a šport

Obec Bystrany disponuje jedným kultúrnym domom s kapacitou 200 sedačiek a jednou zasadačkou. V obci sa každoročne usporadúva :

- Deň Rómov
- MDD
- Posedenie s dôchodcami – Ústa k starším

Obec má dve futbalové družstvá – TJ SŠM a TJ Spartak Bystrany, ktoré úspešne reprezentujú obec na rôznych futbalových turnajoch. V obci sú vybudované 3 multifunkčné ihriska, nachádzajúce sa v rómskej osade, v obci a v areáli základnej školy.

6.4. Hospodárstvo

V obci sa nachádza ešte 1 pohostinstvo, predajňa rozličného tovaru a 3 potraviny.

7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2021. Obec zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2021 bol zostavený ako vyrovnaný. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

7.1 Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2021

	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene	Skutočné plnenie príjmov/ čerpanie výdavkov k 31.12.2021	% plnenia príjmov/ % čerpania výdavkov
Príjmy celkom	3 176 568	4 064 840	3 991 280,51	98,19
z toho :				
Bežné príjmy	3 124 568	3 497 627	3 426 207,91	
Kapitálové príjmy	2 000	28 539	26 628,87	
Finančné príjmy	50 000	538 674	538 443,73	
Príjmy RO s právnou subjektivitou	0	0	0	
Výdavky celkom	3 176 568	3 122 329	2 093 638,92	89,37
z toho :				
Bežné výdavky	1 342 297	1 661 312	1 439 218,68	
Kapitálové výdavky	164 141	657 755	608 980,38	
Finančné výdavky	5 130	23 578	15 739,86	
Výdavky RO s právnou subjektivitou	1 665 000	1 722 195	1 610 618,33	
Rozpočet obce				

7.2 Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2021

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31.12.2021
Bežné príjmy spolu	3426207,91
z toho : bežné príjmy obce	3426207,91
bežné príjmy RO	0
Bežné výdavky spolu	3079837,01
z toho : bežné výdavky obce	1469218,68
bežné výdavky RO	1610618,33
Bežný rozpočet	346370,90

Kapitálové príjmy spolu	26628,87
z toho : kapitálové príjmy obce	26268,87
kapitálové príjmy RO	0,00
Kapitálové výdavky spolu	608680,38
z toho : kapitálové výdavky obce	608680,38
kapitálové výdavky RO	0,00
Kapitálový rozpočet	- 582051,51
schodok bežného a kapitálového rozpočtu	- 235680,61
Vylúčenie z prebytku	-100115,33
Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	- 335795,94
Príjmy z finančných operácií	538443,73
Výdavky z finančných operácií	15739,86
Rozdiel finančných operácií	522703,87
PRÍJMY SPOLU	3991280,51
VÝDAVKY SPOLU	3704257,25
Hospodárenie obce	287023,26
Vylúčenie z prebytku	-265364,19
Upravené hospodárenie obce	21659,07

Schodok rozpočtu v sume - 235 680,61 zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov bol vykrytý z peňažného fondu obce.

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, **z tohto prebytku vylučujú :**

- a. nevyčerpané prostriedky **zo ŠR** účelovo určené na **bežné výdavky** poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku v sume **100 115,33 EUR**, a to na :
 - prenesený výkon v oblasti školstva v sume 45 290,94 EUR
 - prídavky na deti v sume 3 875,64 EUR
 - Dotácia z MSVa R pre TSP v sume 2 839,20 EUR
 - Stravné a školské potreby pre deti v hmotnej núdzi v sume 47 496,60 EUR
 - mzda UPSVaR (osobitný príjemca) v sume 37,35 EUR
 - MV SR pre Národný projekt PRIM II v sume 575,60 EUR

ktoré je možné použiť v rozpočtovom roku v súlade s ustanovením § 8 odsek 4 a 5 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Z celkového hospodárenia obce vrátane finančných operácií vo výške **287 023,26 €** boli vylúčené:

- b. Nevyčerpané finančné prostriedky z roku 2020 presunuté do roku 2021 v sume **52 042,21 €**
- c. Zapojenie do rozpočtu v roku 2021 z Fondu rozvoja obce v sume **113 206,65 €**
- d. nevyčerpané prostriedky zo ŠR účelovo určené na bežné výdavky poskytnuté v sume **100 115,33 EUR**

7.3 Rozpočet na roky 2022 - 2024

	Skutočnosť k 31.12.2021	Rozpočet na rok 2022	Rozpočet na rok 2023	Rozpočet na rok 2024
Príjmy celkom	2 876 063,54	2 489 791	3 102 663	3 091 038
z toho :				
Bežné príjmy	2 588 904,98	2 468 641	1 547 663	1 536 038
Kapitálové príjmy	8 576,29	1 000	0	0
Finančné príjmy	276 374,59	20 000	0	0
Príjmy RO s právnou subjektivitou	2 207,68	150	1 555 000	1 555 000

	Skutočnosť k 31.12.2021	Rozpočet na rok 2022	Rozpočet na rok 2023	Rozpočet na rok 2024
Výdavky celkom	2 768 348,31	2 489 791	3 102 663	3 091 038
z toho :				
Bežné výdavky	1 003 532,97	1 061 749	1 301 692	1 300 522
Kapitálové výdavky	520 920,72	210 042	155 736	160 516
Finančné výdavky	0,00	0	0	0
Výdavky RO s právnou subjektivitou	1 243 894,62	1 218 000	1 630 000	1 630 000

8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok

8.1 Majetok

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2020	Skutočnosť k 31.12.2021
Majetok spolu	3 120 426,70	3 571 214,00
Neobežný majetok spolu	1 898 353,42	2 479 394,03
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	25 517,80	20 562,96
Dlhodobý hmotný majetok	1 499 247,38	2 085 328,23
Dlhodobý finančný majetok	373 588,24	373 502,84
Obežný majetok spolu	1 221 962,48	1 091 819,97

z toho :		
Zásoby	5 283,89	12 194,76
Zúčtovanie medzi subjektami VS	416 938,80	402 547,92
Dlhodobé pohľadávky	1 298,50	0,00
Krátkodobé pohľadávky	99 849,01	137 234,86
Finančné účty	698 592,28	539 842,43
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0,00	0,00
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0,00	0,00
Časové rozlíšenie	110,80	0,00

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2020	Skutočnosť k 31.12.2021
Majetok spolu	3 213 048,73	3 726 880,13
Neobežný majetok spolu	2 315 292,22	2 881 941,95
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	25 517,80	20 562,96
Dlhodobý hmotný majetok	1 916 186,18	2 487 876, 15
Dlhodobý finančný majetok	373 588,24	373 502,84
Obežný majetok spolu	896 280,93	843 514,89
z toho :		
Zásoby	5 283,89	12 194,76
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0,00	0,00
Dlhodobé pohľadávky	1 298,50	0,00
Krátkodobé pohľadávky	99 849,01	135 157,80
Finančné účty	789 849,53	696 162,33
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0,00	0,00
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0,00	0,00
Časové rozlíšenie	1 475,58	1 423,29

8.2 Zdroje krytia

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2020	Skutočnosť k 31.12.2021
Vlastné imanie a záväzky spolu	3 120 426,70	3 571 214
Vlastné imanie	2 536 081,91	2 854 316,18

z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0,00	0,00
Fondy	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia	2 536 081,91	2 854 316,18
Závazky	94 848,56	268 731,60
z toho :		
Rezervy	1 200,00	0,00
Zúčtovanie medzi subjektami VS	29 332,43	6 122,82
Dlhodobé záväzky	6 154,77	222 932,15
Krátkodobé záväzky	58 158,07	222 932,15
Bankové úvery a výpomoci	3,29	0,00
Časové rozlíšenie	489 496,23	448 166,22

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2020	Skutočnosť k 31.12.2021
Vlastné imanie a záväzky spolu	3 213 048,73	3 726 880,13
Vlastné imanie	2 536 081,91	2 854 316,18
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0,00	0,00
Fondy	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia	2 536 081,91	2 854 316,18
Závazky	186 105,81	422 974,44
z toho :		
Rezervy	3 383,50	5 380,00
Zúčtovanie medzi subjektami VS	27 148,93	34 296,63
Dlhodobé záväzky	10 097,89	9 001,18
Krátkodobé záväzky	145 472,20	374 296,63
Bankové úvery a výpomoci	3,29	0,00
Časové rozlíšenie	490 861,01	449 589,51

8.3 Pohľadávky

a) za materskú účtovnú jednotku

Pohľadávky	Zostatok k 31.12 2020	Zostatok k 31.12 2021
Pohľadávky do lehoty splatnosti	101 147,51	137 234,86

Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
---------------------------------	---	---

b) za konsolidovaný celok

Pohľadávky	Zostatok k 31.12 2020	Zostatok k 31.12 2021
Pohľadávky do lehoty splatnosti	101 147,51	137 234,86
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0

8.4 Závazky

a) za materskú účtovnú jednotku

Závazky	Zostatok k 31.12 2020	Zostatok k 31.12 2021
Závazky do lehoty splatnosti	64 312,84	229 054,97
Závazky po lehote splatnosti	0	0

b) za konsolidovaný celok

Závazky	Zostatok k 31.12 2020	Zostatok k 31.12 2021
Závazky do lehoty splatnosti	155 570,09	383 297,81
Závazky po lehote splatnosti	0	0

9. Hospodársky výsledok za 2021 - vývoj nákladov a výnosov za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2020	Skutočnosť k 31.12.2021
Náklady		
50 – Spotrebované nákupy	135 317,18	149 000,83
51 – Služby	159 480,04	205 024,29
52 – Osobné náklady	722 616,89	617 718,16
53 – Dane a poplatky	104,00	162,00
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	5 372,33	4 632,40
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	69 353,76	9 353,76
56 – Finančné náklady	3 712,06	5 205,40

57 – Mimoriadne náklady	0	0
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	71 310,06	64 326,32
59 – Dane z príjmov	0	0
Výnosy		
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	18 443,72	18 003,62
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0	0
62 – Aktivácia	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	1 066 014,45	1 117 648,22
64 – Ostatné výnosy	29 572,08	21 402,88
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	2 387,03	1200,00
66 – Finančné výnosy	42,70	0
67 – Mimoriadne výnosy	0	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	289 933,86	274 126,88
Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV /	149 667,00	316 958,44

Hospodársky výsledok /kladný, záporný/ v sume 316 958,44 EUR bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2020	Skutočnosť k 31.12.2021
Náklady		
50 – Spotrebované nákupy	186 068,24	187 571,37
51 – Služby	208 719,62	244 847,84
52 – Osobné náklady	1 816 157,49	655 805,51
53 – Dane a poplatky	204,00	162,00
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	34 096,14	38 638,55
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	175 388,65	89 124,64

56 – Finančné náklady	5 156,92	6 357,70
57 – Mimoriadne náklady	0	0
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	71 959,67	65 875,84
59 – Dane z príjmov	0	0
Výnosy		
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	18 534,53	18 093,57
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0	0
62 – Aktivácia	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	1 066 014,45	1 117 648,22
64 – Ostatné výnosy	30 126,72	22 800,61
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	2 387,03	3 383,50
66 – Finančné výnosy	46,85	61,84
67 – Mimoriadne výnosy	0	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	1 530 308,15	1 535 550,37
Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV /	149 337,00	316 958,44

10. Ostatné dôležité informácie

10.1 Prijaté granty a transfery

Z rozpočtových grantov a transferov **2 117 487,00 €** bol skutočný príjme vo výške **2 056 869,30 €**, čo predstavuje 97,14 % plnenie

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
	ÚPSVaR SNV	6 888,99	Príspevok na bývanie
	ÚPSVaR SNV	19 008,50	Aktivačná činnosť
	MV SR	101 958,08	MOPS
	Krajský stavebný úrad	4 908,77	stavebný úrad
	Krajský školský úrad	1 543 183,21	Školstvo ZŠ

	Krajský školský úrad	15 702,00	Školstvo MŠ predškolači, projekt
	Obvodný úrad SNV	1 234,18	REGOB
	ÚPSVaR SNV	44 818,80	Stravné pre deti v HN ZŠ, MŠ
	ÚPSVaR SNV	6 806,00	Školské potreby pre deti v HN ZŠ, MŠ
	Krajský úrad životného prostredia Košice	359,27	Prenesený výkon – životné prostredie
	ÚPSVaR Krompachy	40 105,40	Prídavky na deti
	ÚPSVaR SNV	6 609,80	Rodičovský príspevok
	ÚPSVaR SNV	1 332,00	Príspevok pandemický
	DPO SR	2 900,00	hasiči
	ÚPSVaR SNV	429,94	Mzda- osobitný príjemca
	ÚPSVaR SNV	32 639,01	Dávky v hmotnej núdzi
	MPC Prešov	100 672,11	ŠOV ZŠ, asistent MŠ 49
	MVSR	87 849,99	Terénna sociálna práca
	Štatistický úrad SR	6 291,30	SODB
	Obvodný úrad SNV	25 405,00	COVID-19
	UPSVaR SNV	6 766,95	COVID -19, refundácia miezd TSP

Granty a transfery boli účelovo určené a boli použité v súlade s ich účelom.

10.2 Poskytnuté dotácie

V roku 2021 obec poskytla zo svojho rozpočtu dotácie v zmysle VZN č.9/2007 a Dodatku č. 1/2010 o dotáciách, právnickým osobám, fyzickým osobám – podnikateľom na podporu všeobecne prospešných služieb, na všeobecne prospešný alebo verejnoprospešný účel.

Prijímateľ dotácie	Účelové určenie dotácie	Suma poskytnutých prostriedkov v EUR
TJ SŠM Bystrany	Futbalový klub	4 500,00

OZ Lepší život pre Rómov	Futbalový klub	3 750,00
--------------------------	----------------	----------

K 31.12.2021 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté v súlade s VZN č. 9/2007 a Dodatku č. 1/2010 o dotáciách.

10.3 Významné investičné akcie v roku 2021

Medzi významné položky kapitálového rozpočtu patrí:

- a. **Výstavba BJ – vlastné zdroje** Z rozpočtovaných 113 965,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2021 v sume 113 889,00 EUR, čo predstavuje 100 % čerpanie.
- b. **Výstavba BJ – ŠFRB** Z rozpočtovaných 277 570,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2021 v sume 277 570,00 EUR, čo predstavuje 100 % čerpanie.
- c. **Vrt na pitnú vodu** Z rozpočtových 75 500,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2021 v sume 75405,36 EUR, čo predstavuje 100% čerpanie.
- d. **Projektové dokumentácie** Z rozpočtových 55 950,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2021 v sume 49 000,00 EUR, čo predstavuje 87,58 % čerpanie.
- e. **Nákup pozemkov** Z rozpočtových 36 440,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2021 v sume 36 440,00 EUR, čo predstavuje 100% čerpanie.

10.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- a) obec
 - Výstavba nových bytoviek, vodovod a kanalizácia

10.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

10.6 Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená

Obec nevedie súdny spor.

Vypracoval: Ing. Anna Čechová
Mgr. Livia Staňová

Schválil: František Žiga

V Bystranoch dňa 10.12.2022

Prílohy:

- Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke
- Konsolidovaná účtovná závierka: Konsolidovaná Súvaha, Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát, Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky
- Výrok audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke